Servicebogen für den Arztbesuch im Ausland	Deutsch-Englisch
Service questionnaire for visiting a doctor abroad	**German-English**

Name / **name:** _____

Datum / **date:** _____

Beschwerden **complaints**	zeitweise / **intermittent**	dauernd / **continuously**	nur nach direktem Allergenkontakt / **only following direct contact with the allergen**
Dauerschnupfen / **constant sniffing**	☐	☐	☐
Niesanfälle / **attacks of sneezing**	☐	☐	☐
Verstopfte Nase / **congested nose**	☐	☐	☐
Husten / **coughing**	☐	☐	☐
Atemnot / **breathlessness**	☐	☐	☐
Atemnot bei Anstrengung / **breathlessness on exercising**	☐	☐	☐
Halsjucken / **itchiness in the throat**	☐	☐	☐
Schluckbeschwerden / **difficulty in swallowing**	☐	☐	☐
Taubheitsgefühl im Rachenraum / **feeling of numbness in the throat**	☐	☐	☐
Halsengegefühl / **feeling of narrowing of the throat**	☐	☐	☐
Heiserkeit / **hoarseness**	☐	☐	☐
Schwellung und Rötung im Gesicht / **swelling and reddening of the face**	☐	☐	☐
Juckreiz im Mund / **itching in the mouth**	☐	☐	☐
Schmerzen im Mund / **pain in the mouth**	☐	☐	☐
Taubheitsgefühl auf der Zunge / **numbness on the tongue**	☐	☐	☐
Augenrötung / **reddening of the eyes**	☐	☐	☐
Augenjuckreiz / **eye irritation**	☐	☐	☐
mit Tränenfluss / **with tears flowing**	☐	☐	☐
Hautjucken / **itching skin**	☐	☐	☐
Hautausschläge / **skin rashes**	☐	☐	☐
Nesselsucht / **hives/urticaria**	☐	☐	☐
Hautbrennen / **burning of the skin**	☐	☐	☐
Hautrötung / **reddening of the skin**	☐	☐	☐
Hautschwellung / **swelling of the skin**	☐	☐	☐
Übelkeit / **nausea**	☐	☐	☐
Erbrechen / **vomiting**	☐	☐	☐
Sodbrennen / **heartburn**	☐	☐	☐
Magenschmerzen / **stomach pain**	☐	☐	☐
Blähungen / **flatulence**	☐	☐	☐
Durchfall / **diarrhoea**	☐	☐	☐
Kopfschmerzen / **headache**	☐	☐	☐
Herzrasen / **rapid heartbeat**	☐	☐	☐
Schwindel / **dizziness**	☐	☐	☐
Blutdruckveränderungen / **changes in blood pressure**	☐	☐	☐
Kreislaufbeschwerden / **circulatory complaints**	☐	☐	☐

Ausgefüllt durch /
filled in by: _____

Unterschrift /
signature: _____